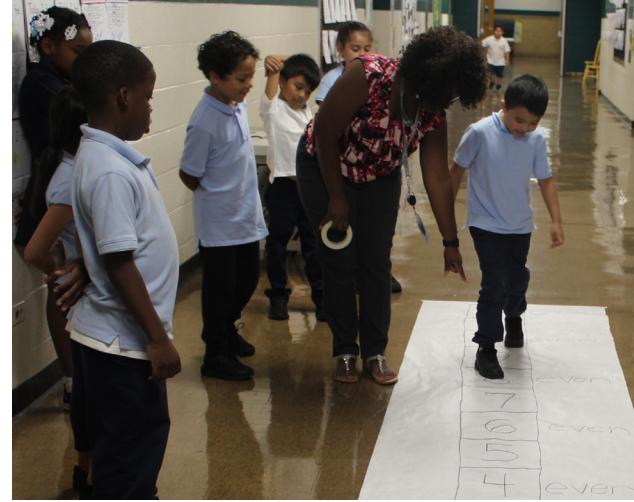


DISTRICT 89 Community Newsletter

FALL 2019
OTOÑO 2019





Veronica Bonilla-Lopez
Board President
Message
Mensaje de la Presidenta
de la Junta Directiva

Dear District 89 Community,

Within this newsletter you will find information on programs and initiatives of importance. Items that support District 89's mission and student success. We hope that in addition to reading our newsletters, you also follow us on social media and look at our website often to keep apprised of the goings-on within District 89. We also invite you to attend family nights hosted throughout the year which provide fun activities for all. As a final note on behalf of the Board of Education, allow me to take this opportunity to wish all of our families a joyful holiday season!

Sincerely,
Veronica Bonilla-Lopez



Dr. David Negron
Superintendent
Message
Mensaje del
Superintendente

Greetings D89 Students, Families and Community Members,

I want to take this time to provide you with some information regarding major initiatives and programs across our district. Here are just some of the items you will read about in this newsletter:

- Partnership with Dominican University
- Grants Awarded
- 1:1 Technology Initiative
- New Curricular Resources
- Air Conditioning

In addition to the information provided in this newsletter, you can always find relevant and up-to-date information on our website. In the coming months, we will also have information regarding our district's work on developing a standards-based grading and report card system for our students. This system will provide our families with more detailed and relevant information on their child's academic progress.

I know it is hard to believe but winter has arrived. As a district we closely monitor the weather forecasted by the National Weather Service when making a decision to close school due to inclement weather. We know that closing school is disruptive to the learning process and to the families and we take this step only when it is absolutely necessary in order to ensure the safety and well-being of our families, students and staff. In the event that we need to close school, the information will be immediately posted on our website, social media and through all local media channels (2, 5, 7, 9 and 32) as well as radio stations such as WBBM-780 and WGN 720. You may also check our status on the following website: <http://www.emergencyclosingcenter.com/ecc/home.jsp>

Last year as a school district we used e-Learning days to make up time missed from school due to emergency days/snow days. We hope to use e-Learning days again this year should we have to use any emergency days/snow days. If we do close school and initiate an e-Learning day, this information will be communicated as soon as possible to our students and families. Additional information regarding e-Learning days can be found on our website at: <https://www.maywood89.org/elearning-days/>

Importantly, I want to remind our families that attendance is an important aspect of a child's academic success. We ask you to please schedule, when possible, appointments for your children outside of school hours so that your child doesn't miss important instruction. Research shows that children with excellent attendance consistently perform well academically.

I hope you all enjoy the upcoming holidays with your family and friends.

Sincerely,
Dr. David Negron



Estimada comunidad del Distrito 89,

Dentro de este boletín encontrará información sobre programas e iniciativas de importancia, así como artículos que apoyan la misión del Distrito 89 y el éxito estudiantil. Esperamos que, además de leer nuestros boletines, también nos siga en nuestras redes sociales y revise nuestro sitio web a menudo, para mantenerse informado de lo que está sucediendo en el Distrito 89. También le invitamos a asistir a las noches familiares organizadas durante todo el año ya que se realizan actividades amenas para todos. Como nota final en nombre de la Junta de Educación, permítanme aprovechar esta oportunidad para desear a todas nuestras familias unas ¡felices fiestas!

Sinceramente,

Verónica Bonilla-López

Saludos Estudiantes, Familias y Miembros de la Comunidad del Distrito 89,

Aprovecho la oportunidad para brindarles información sobre las principales iniciativas y programas de nuestro distrito. Estos son solo algunos de los artículos sobre los que usted leerá en este boletín:

- Asociación con la Universidad Dominicana.
- Becas otorgadas.
- 1:1 Iniciativa Tecnológica.
- Nuevos Recursos Curriculares.
- Aire Acondicionado.

Además de la información proporcionada en este boletín, usted siempre podrá encontrar información relevante y actualizada en nuestro sitio web. En los próximos meses también tendremos información sobre el trabajo de nuestro distrito, en el desarrollo de un sistema estandarizado de calificaciones para nuestros estudiantes. Este sistema proporcionará a nuestras familias información más detallada y relevante sobre el progreso académico de sus hijos.

Sé que es difícil de creer, pero el invierno ha llegado. El distrito monitorea de cerca el pronóstico del tiempo a través del Servicio Meteorológico Nacional para tomar la decisión de cerrar la escuela debido a las inclemencias del tiempo. Sabemos que cerrar la escuela es perjudicial para el proceso de aprendizaje e inconveniente para las familias, por lo que sólo tomamos esta decisión cuando es absolutamente necesaria para garantizar la seguridad y el bienestar de nuestras familias, estudiantes y personal. En caso de que necesitemos cerrar la escuela, la información será publicada inmediatamente en nuestro sitio web, redes sociales y a través de todos los canales locales (2, 5, 7, 9 y 32), así como en las emisoras de radio WBBM-780 y WGN 720. También puede consultar nuestro estado en el siguiente sitio web: <http://www.emergencyclosingcenter.com/ecc/home.jsp>

El año pasado utilizamos días de e- Learning (aprendizaje electrónico) para recuperar el tiempo perdido en la escuela debido a días de emergencia/ nieve. Esperamos utilizar los días de e-Learning de nuevo este año, en caso de que tengamos algún día de emergencia/ nieve. Si cerramos las escuelas y realizamos un día de e-Learning, lo comunicaremos lo antes posible a nuestros estudiantes y familias. Puede encontrar información adicional sobre los días de e-Learning en nuestro sitio web: <https://www.maywood89.org/elearning-days/>

Es importante recordar a nuestras familias que la asistencia es un aspecto importante para conseguir el éxito académico de su hijo/a. Le pedimos que por favor programe, cuando sea posible, la cita de su hijo/a fuera del horario escolar para que no pierda clases. Los estudios demuestran que los niños con buena asistencia obtienen buenos resultados académicos.

Espero que disfruten los días festivos venideros con su familia y amigos.

Sinceramente,

Dr. David Negrón



Curriculum Department

The Curriculum Department is committed to meeting the language and academic needs of our diverse student population! We are excited to share that we have added new digital resources that are adaptive to students' individual level. We have added Imagine Español for Dual Language students, Imagine Math for all elementary school students, and MATHia for middle school. We will continue to use LEXIA, Compass Learning, along with other curricular resources across content areas.

In addition to adding new resources, all educators continue to engage in professional learning sessions on early dismissal Tuesdays throughout the school year. We also offer after-school staff academies to support our teachers' professional growth. The main focus of professional learning sessions are culturally and linguistically responsive teaching and learning, technology integration, standards-based grading, biliteracy, and meeting the social and emotional needs of our students. The goal is to increase student learning by enhancing our teaching practices and having a variety of curricular resources available for our students. School District 89 strives to be the "school system of choice and community pride!"



Bilingual Department

The Bilingual Department welcomes Juan Corona as the new Director of Bilingual Services. His vision and passion align with the department's vision and goals. Among the many new resources to the district like Imagine Español and NWEA MAP assessment in Spanish, Mr. Corona is thrilled to be going to the 24th Annual La Cosecha Dual Language Conference in Albuquerque, New Mexico this year. He, along with district administrators and a team of teachers will learn and network with educational leaders across the nation. Aside from hosting workshops from leading organizations in Illinois, Mr. Corona will be hosting other districts in the area that are in the process of starting and/or strengthening their own dual language programs. "It is always a great thing when surrounding districts are interested in seeing what our amazing teachers and incredible leaders do here in Maywood 89".

The dual language program continues to flourish at D89 and Mr. Corona will utilize his experience to support English learners that are in the general education classrooms ranging from pre-k to 8th grade. "One of the reasons I was interested in coming to District 89, has been the dedication I have seen from administrators and staff. It wasn't that long ago that I had the experience to visit and learn about WDLA and I was blown out of water! I so excited to be here and to continue the great work alongside the great staff and leadership in the district!"

Departamento del Curriculo

El Departamento de Currículo está comprometido a satisfacer las necesidades académicas y de idioma de nuestra diversa población estudiantil. Estamos emocionados en comunicarles que hemos agregado a nuestro currículo nuevos programas digitales, los cuales están adaptados al nivel académico de cada estudiante. Estos son: Imagine Español para estudiantes de lenguaje dual, Imagine Math para todos los estudiantes de primaria y MATHia para los estudiantes de la escuela secundaria. Continuaremos utilizando LEXIA, Compass Learning, conjuntamente con otros programas curriculares en todas las áreas de contenido.

Además de agregar nuevos programas, todos los educadores continuarán participando en las sesiones de aprendizaje profesional, que se dictan todos los martes del año escolar después de la salida de los estudiantes. También ofrecemos entrenamientos a los maestros para apoyar su crecimiento profesional después de clases. El enfoque principal de este entrenamiento es la enseñanza, el aprendizaje cultural y lingüísticamente receptivo, la integración tecnológica, la calificación basada en estándares, la biliteracidad y el cumplimiento de las necesidades sociales y emocionales de nuestros estudiantes. El objetivo es aumentar el aprendizaje de los estudiantes mediante la mejora de nuestras prácticas de enseñanza y tener una variedad de programas curriculares disponibles para ellos. ¡El Distrito Escolar 89 se esfuerza por ser el "sistema escolar de elección y el orgullo de la comunidad!"



Departamento Bilingüe

El Departamento Bilingüe le da la bienvenida al Sr. Juan Corona como el nuevo Director de Servicios Bilingües. Su visión y pasión se alinean con la visión y los objetivos del departamento. Además de implementar los nuevos programas para el distrito como Imagine Español y NWEA MAP evaluación en español, el Sr. Corona asistirá este año junto con los administradores del distrito y un equipo de maestros, a la 24^a Conferencia Anual de Idioma Dual La Cosecha, en Albuquerque, Nuevo México. En esta aprenderán y establecerán contactos con líderes educativos de todo el país. El Sr. Corona, será el anfitrión de otros distritos que están comenzando y/o están fortaleciendo su programa de lenguaje dual. "Es maravilloso saber que distritos a nuestro alrededor están interesados en conocer lo que hacen aquí, en Maywood 89, nuestros extraordinarios maestros e increíbles líderes"

El programa de lenguaje dual continúa creciendo en el Distrito 89, por lo que el Sr. Corona utilizará su experiencia para apoyar a los estudiantes de inglés que están en las aulas de educación general, las cuales van desde pre-kínder hasta 8vo grado. "Una de las razones por las que estaba interesado en ser parte del Distrito 89 ha sido la dedicación que he visto en los administradores y el personal. ¡Hace poco tuve la experiencia de visitar y aprender sobre WDLA y me quedé sorprendido! ¡Estoy tan emocionado de estar aquí y continuar este gran trabajo junto con el excelente personal y líderes del distrito!"



Technology Department / Departamento de Tecnología

The Technology department initiated a 1:1 deployment for the 2019-2020 school year. This year, all 6th grade students received their own laptop to use throughout the school year. This program will expand every school year with each incoming 6th grade class. Technology use in the classroom continues to grow for everyday student learning. Over 1,000 new devices were delivered to all our schools for our students and teachers.

The Technology Department continues to work every day to find new ways to show students all types of technology in the classroom including the use of Office 365, 3D printing, Coding, Robotics, Drones, video announcements and many more.

The Technology department works very closely with all departments to ensure all students and staff receive the support they need to be creative in Technology in a safe learning environment.

El Departamento de Tecnología inició la implementación del programa 1: 1 para el año escolar 2019-2020. Este año los estudiantes de 6to grado recibieron su propia computadora portátil para ser usada durante todo el año escolar. Este programa se expandirá a todas las clases nuevas de 6to grado que se inician cada año escolar. El uso de la tecnología en el aula continúa creciendo para el aprendizaje cotidiano de los estudiantes. Se entregaron este año más de 1,000 computadoras portátiles nuevas a todas nuestras escuelas para el uso de los estudiantes y maestros.

El Departamento de Tecnología trabaja constantemente para encontrar nuevas maneras de mostrar a los estudiantes todo tipo de tecnología en el aula, incluyendo el uso de Office 365, impresión 3D, codificación, robótica, drones, anuncios de video y muchos más.

El Departamento de Tecnología trabaja en conjunto con todos los departamentos para garantizar que los estudiantes y el personal, reciban el apoyo necesario para ser creativos en el área tecnológica, manteniendo un entorno de aprendizaje seguro.

Connect with us on Social Media

Conéctate con nosotros en las redes sociales



**@Maywood89
@EmersonSD89
@GarfieldSD89
@JaneAddamsSD89
@LincolnSD89
@MelroseParkSD89
@RooseveltSD89
@StevensonSD89
@WashingtonSD89
@IrvingTigers**



**/District89
/EmersonSD89
/GarfieldSD89
/JaneAddamsSD89
/LincolnSD89
/MelroseParkSD89
/RooseveltSD89
/StevensonSD89
/WashingtonSD89
/IrvingSD89**





Assessments and Grants / Evaluaciones y Becas

District 89 has just received \$50,000 from the BOSCH Grant! These funds are allocated for our Intermediate and Middle School students to participate in STEM Activities after school in district and at our local Junior College -Triton. In addition, this grant will support curriculum, supplies and transportation for the programs GLOW, Automotive Technology for kids, GADGETS, Robo Camp and Rocket Camp for students in D89.

District 89 has also received the CTEI (Career and Technical Education Improvement) Grant in the amount of \$4,520! These funds have been designated for our Middle School students to support strengthening Career and Technical Education (CTE) for the 21st Century Act (Perkins V) grant and other CTE activities. The purpose of this grant is to develop the academic knowledge and technical employability skills of our Middle School students. It promotes leadership, initial preparation and professional development at the State and local levels.

¡El Distrito 89 acaba de recibir \$50,000 de la Beca BOSCH! Estos fondos se asignan para que los estudiantes de la Escuela Intermedia y Secundaria de nuestro distrito, puedan participar en las Actividades STEM después de la escuela y en nuestro Junior College local -Triton. Además, esta beca respaldará el plan de estudios, los suministros y el transporte para los programas GLOW, Automotive Technology for kids, GADGETS, Robo Camp y Rocket Camp para estudiantes del Distrito 89.

¡El Distrito 89 también ha recibido la Beca CTEI (Carrera y Educación Técnica De Desarrollo) por la cantidad de \$4,520! Estos fondos han sido designados para nuestros estudiantes de la escuela secundaria a fin de apoyar y fortalecer la Carrera y Educación Técnica (CTE) para la beca 21st Century Act (Perkins V) y otras actividades del CTE. El propósito de esta beca es desarrollar los conocimientos académicos y las habilidades técnicas de empleabilidad de nuestros estudiantes de escuela secundaria, lo que promueve el liderazgo, la preparación inicial y el desarrollo profesional a nivel estatal y local.



Student Services Department /Departamento de Servicios Estudiantiles



In partnership with Dominican University, District 89 is hosting 11 clinical placements for student Registered Nurses. (RNs) The partnership allows D89 to continue to support and expand our community connections and build future supports. The partnership and placements will span 8 weeks. This is a wonderful opportunity for the students to get hands on experience under the supervision of District 89 RN's while they develop their skills and knowledge on how to support children in a school setting.

En asociación con la Universidad Dominicana, el Distrito 89 será el anfitrión de 11 prácticas clínicas para los estudiantes de enfermería registrados (RN). Esta asociación, permite que el Distrito 89 continúe apoyando y expandiendo su conexión con la comunidad y generando futuros apoyos. Las prácticas se realizarán en un periodo de 8 semanas. Esta es una excelente oportunidad para que los estudiantes obtengan experiencias prácticas, bajo la supervisión de los RN del Distrito 89, mientras desarrollan sus habilidades y adquieren conocimientos sobre cómo apoyar a los estudiantes en el entorno escolar.

#D89Community

Human Resources / Recursos Humanos

Human Resources continues to recruit and retain top professionals to serve the students and community of District 89. If you are a qualified educator and are interested in becoming a team member of District 89, we encourage you to apply online through the employment link on our District 89 website.

District 89 is always in search of qualified Substitute Teachers. Substitute orientation and ongoing professional development are provided to our substitute pool. If you are interested in joining the D89 Team in a Substitute capacity and meet the qualifications below, please visit our D89 website at www.maywood89.org to apply.

Substitute Qualifications:

- Bachelor's Degree or higher;
- Valid Illinois Teaching Certificate; or Valid Illinois Substitute Teaching Certificate

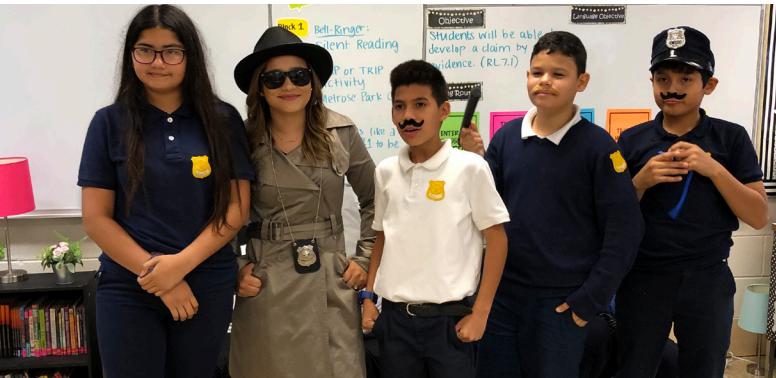
Recursos Humanos continúa reclutando y reteniendo a los mejores profesionales para servir a los estudiantes y la comunidad del Distrito 89. Si usted es un educador (maestro/a) calificado y está interesado en convertirse en un miembro del equipo del Distrito 89, le recomendamos que apliquen en línea a través del enlace de empleo en nuestro sitio web del Distrito 89.

Distrito 89 siempre está solicitando Maestros Sustitutos calificados. Orientación sustituta y el desarrollo profesional continuo se le otorga a nuestro grupo de sustitutos. Si está interesado en unirse al Equipo de D89 como sustituto y cumple con los requisitos que se detallan a continuación, visite nuestro sitio web D89 en www.maywood89.org para aplicar.

Requisitos para sustituta/os:

- Título universitario/licenciatura o superior;
- Certificado valido de enseñanza/educación de Illinois;
- Certificado valido de Enseñanza/Educación Sustitutivo de Illinois





#D89BrightFutures



Business Office / Oficina de Negocios

Heating and Air-Conditioning Update

The district has been examining different options that would provide air conditioning at Emerson, Garfield, Irving, Lincoln, Melrose Park, Roosevelt, and Washington Dual Language Academy – Jane Addams and Stevenson currently have air-conditioning. Geothermal Systems will be installed, providing air conditioning and upgraded heating at these schools. Geothermal is a clean-energy alternative that was found to be the most economical and long-term solution that will provide an optimal learning environment for our students.

Due to conservative budgeting and spending over the past several years, we are able to afford a project of this magnitude while not increasing taxes or incurring additional long-term debt. Our district is on track to being completely debt free by 2030.

Modernización del Sistema de Calefacción y Aire Acondicionado

El distrito ha estado examinando diferentes opciones para proporcionar aire acondicionado a las escuelas Emerson, Garfield, Irving, Lincoln, Melrose Park, Roosevelt y Washington Dual Language Academy. Las escuelas Jane Addams y Stevenson ya cuentan con aire acondicionado. El sistema geotérmico se instalará proporcionando aire acondicionado y calefacción en estas escuelas. La energía geotérmica es una alternativa de energía limpia, que resulta ser la solución, a largo plazo, más económica para proporcionar un aprendizaje óptimo para nuestros estudiantes.

Debido a los presupuestos y gastos conservadores en los últimos años, podemos permitirnos un proyecto de esta magnitud sin aumentar los impuestos ni incurrir en deudas adicionales a largo plazo. Nuestro distrito está en camino de estar completamente libre de deudas para 2030.

Budget Update

At the September 12th Board of Education Meeting, the Board of Education approved the 2019-20 budget. The budget can be found on District 89's website at <https://www.maywood89.org/business-office/financial-documents/>.

Actualización de Presupuesto

En la reunión de la Junta de Educación del 12 de septiembre, fue aprobado el presupuesto 2019-20. Este puede ser consultado en la página web del Distrito 89, <https://www.maywood89.org/business-office/financial-documents/>.

Community Eligibility Provision Notification

We are pleased to inform you that School District 89 applied and has qualified to continue participating in the National School Lunch and School Breakfast programs called the Community Eligibility Provision (CEP) for the 2019-2023 school years.

All enrolled students of District 89 are eligible to receive a healthy breakfast and lunch at school at no charge each day of the school year. Our students will be able to participate in these meal programs for the next four school years without having to pay.

Notificación de Disposición de Elegibilidad Comunitaria

Nos complace informarle que el Distrito Escolar 89 solicitó y calificó para continuar participando en el Programa Nacional de Desayuno y Almuerzo Escolar llamado: Disposición de Elegibilidad Comunitaria (CEP) para los años escolares 2019-2023.

Todos los estudiantes inscritos en el Distrito Escolar 89 son elegibles para recibir desayuno y almuerzo saludable en la escuela, todos los días del año escolar. Nuestros estudiantes podrán participar en estos programas de comidas durante los próximos cuatro años escolares, sin tener que efectuar pago alguno.





DISTRICT 89

MAYWOOD | MELROSE PARK | BROADVIEW

906 Walton Street, Melrose Park, IL 60160

Board of Education

Veronica Bonilla-Lopez, Board President
Gwaine Dianne Williams, Vice President
Sally Alondra Casillas, Board Secretary
Oscar Giron Jr., Member
Jesse Macias, Member
Kasharii Parker, Member
Regina Rivers, Member



/District89



/District89



@Maywood89

Mission Statement:

District 89 empowers, educates and inspires students to achieve personal excellence in a multi-cultural society.

El Distrito 89 empodera, educa e inspira a los estudiantes a alcanzar la excelencia personal en una sociedad multicultural.

2019 Calendar Dates

November 27, 28, 29 - Thanksgiving Break
December 3, 10, 17 - Early Dismissal for Students
December 23 thru January 3 - Winter Break
January 6 - School Resumes
January 7, 14, 21, 28 - Early Dismissal for Students
January 17 - Second Quarter Ends (44 Days)
January 20 - Dr. Martin Luther King Jr. Day - NO SCHOOL

Fechas del Calendario 2019

Noviembre 27, 28, 29 - Vacaciones del Día de Acción de Gracias
Diciembre 3, 10, 17 - Salida Temprana para estudiantes
Diciembre 23 Hasta Enero 3 - Winter Break
Enero 6 - Regreso a la Escuela
Enero 7, 14, 21, 28 - Salida Temprana para estudiantes
Enero 17 - Segundo Trimestre Termina (44 Días)
Enero 20 - Día Festivo-Martin Luther King, Jr. - No Hay Clases